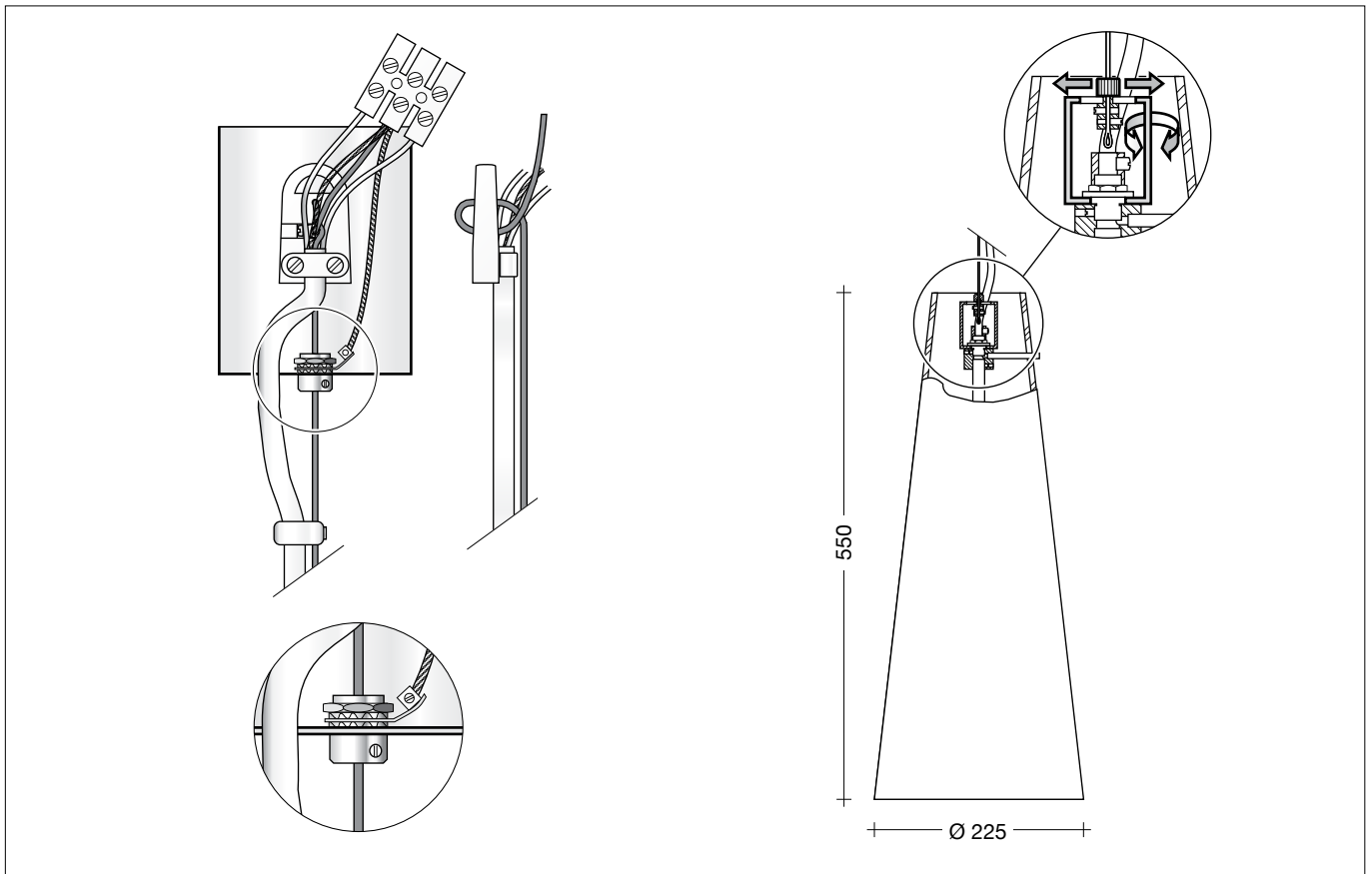


BEGA**56 340**

Pendelleuchte für die Verwendung im Innenbereich
 Pendant luminaire for indoor use
 Suspension pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Pendelleuchte · Innenleuchte für freistrahlen-
 und gleichmäßiges Licht mit mundgeblasenem
 Opalglas und Metallarmatur.

Leuchtmittel

Leuchte mit Sockel E 27
 Lampenleistung max. 2 × 150 W

2 Hochvolt-Halogenlampen · E 27
 Osram:
 Halogen Eco Classic A 116 W 2135 lm

Philips:
 Eco Classic A-shape 105 W 1980 lm

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise
 der Lampenhersteller.

Produktbeschreibung

Metallarmatur, Oberfläche
 Einbrennlackierung weiß
 Baldachin und Gewindestangen aus Edelstahl
 Mundgeblasenes Opalglas
 Leitungspendel · Mantelleitung transparent
 3 × 0,75 [□] · Stahlseilaufhängung
 Gesamtlänge der Leuchte ~3000 mm
 Fassung E 27
 Schutzklasse I
CE – Konformitätszeichen
 Gewicht: 2,9 kg

Instructions for use**Application**

Pendant luminaire · indoor luminaire for free-
 radiating and uniform light with hand-blown
 opal glass band metal housing.

Lamps

Luminaire with lampholder E 27
 Lamp wattage max. 2 × 150 W

2 High voltage tungsten halogen lamps · E 27
 Osram:
 Halogen Eco Classic A 116 W 2135 lm

Philips:
 Eco Classic A-shape 105 W 1980 lm

Please note the lamp manufacturer's
 operating instructions.

Product description

Metal housing, finish
 white enamel
 Stainless steel canopy and bolts
 Hand-blown opal glass
 Transparent flex suspension 3 × 0,75 [□]
 Steel wire suspension
 Overall length of luminaire ~3000 mm
 Lampholder E 27
 Safety class I
CE – Conformity mark
 Weight: 2.9 kg

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Suspension · luminaire d'intérieur à répartition
 de lumière diffuse et uniforme avec verre opale
 soufflé à la bouche et armature métallique.

Lampes

Luminaire avec douille E 27
 Puissance de lampe max. 2 × 150 W

2 Lampes halogènes tension réseau · E 27
 Osram:
 Halogen Eco Classic A 116 W 2135 lm

Philips:
 Eco Classic A-shape 105 W 1980 lm

Veuillez respecter les instructions des
 fabricants de lampe.

Description du produit

Armature métallique, finition laque cuite au
 four couleur blanche
 Cache-piton et tiges filetée
 en acier inoxydable
 Verre opale soufflé à la bouche
 Suspension par câble transparent 3 × 0,75 [□]
 Longueur totale du luminaire ~3000 mm
 Douille E 27
 Classe de protection I
CE – Sigle de conformité
 Poids: 2,9 kg

Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Website unter www.bega.de.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Netzanschlussleitung bis zur Decke absetzen. Seitliche Stellschraube am Baldachin lösen und Baldachin nach unten schieben. Leuchte in Deckenhaken einhängen. Schutzleiterverbindung sowie elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen. Baldachin fest an die Decke schieben und mit seitlicher Stellschraube befestigen. Lampe einsetzen. Glas mittels Glashaltestangen an der Armatur befestigen.

Ausrichten der Leuchte

Rändelknopf lösen. Durch Verschieben des Rändelknopfes sowie Drehen des Bügels ist eine optimale Ausrichtung der Leuchte gewährleistet. Nach dem Ausrichten Rändelknopf wieder festdrehen.

Kürzen des Leitungspendels

Die Leitung darf nur oben im Baldachin gekürzt werden. Klemmen entfernen. Feststellschraube am Aufhänger lösen, Stahlseil herausziehen und Leitungsschelle lösen. Anschlussleitung auf gewünschte Länge kürzen und ca. 10 cm absetzen. Bitte berücksichtigen Sie dies bei der gewünschten Gesamtlänge. Anschlussleitung in die Leitungsschelle einlegen und so befestigen, dass der Mantel ca. 5 mm über die Leitungsschelle hinausragt. Stahlseil durch das kleine Loch des Aufhängers führen und durch die Befestigungsklemme zurückführen, strammziehen und mit Feststellschraube befestigen. Leitungsenden wieder an Klemmen anschließen, dabei Stahlseil mit Schutzleitern verbinden.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten. Glas vom Leuchtengehäuse lösen. Glas und Leuchte reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe wechseln. Glas auf Leuchtengehäuse befestigen.

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page www.bega.com.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

Strip mains supply cable up to the ceiling. Loosen lateral set screw of the canopy and pull canopy down. Suspend the luminaire from the ceiling. Make earth connection and electrical connection to the terminals. Press canopy against the ceiling and fix it by tightening the lateral set screw. Insert the lamp. Mount glass to the fitter by means of the glass holding bolts.

Adjusting the luminaire

Loosen the knurled knob. Moving the knurled knob and turning the support allows optimum balancing of the luminaire. Tighten the knurled knob after balancing.

Shortening of flex suspension

The flex suspension can only be shortened at the canopy end. Remove terminals from the cable. Loosen fixing screw at the hanger, pull out the steel wire and loosen screws from the cable collar. Shorten cable to the desired length and strip end approx. 10 cm. Please consider these when cutting the cable to the required length. Place cable back into the cable collar and tighten both screws. Make sure that approx. 5 mm off the cable coating protrude out off the collar. Lead the steel wire through the little hole in the hanger and lead it back through the fixing terminal. Pull steel wire tight and fix it with screw. Connect wires to the terminals and make sure to connect the steel wire to the earth terminal.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Take off the glass. Clean glass and luminaire housing. Use only solvent-free cleansers. Change the lamp. Fix glass to the luminaire housing.

Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site www.bega.com

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Enlever la gaine jusqu'au niveau du plafond. Desserrer la vis de blocage du cache-piton et le tirer vers le bas. Fixer le luminaire au plafond. Procéder à la mise à la terre et puis faire le branchement électrique aux borniers. Pousser le cache-piton au plafond et serrer la vis de blocage. Poser la lampe. Fixer le verre avec les tiges de fixation.

Equilibrer le luminaire

Débloquer le bouton moleté. Pousser le bouton et tourner le support permettent d'équilibrer le luminaire de façon optimale. Serrer le bouton moleté après l'orientation.

Raccourcir le câble de suspension

Le câble ne peut être raccourci qu'en haut dans le cache-piton. Enlever la borne dans le cache-piton. Desserrer la vis d'arrêt du suspendeur, retirer le fil d'acier et débloquer le collier. Raccourcir le câble à la longueur souhaitée. Considérer 10 cm supplémentaires à dénuder. Poser le câble dans le collier et le fixer de façon que l'isolation le dépasse de 5 mm. Introduire le fil d'acier dans l'orifice et le repasser à travers la borne. Serrer le fil d'acier et le bloquer avec la vis d'arrêt. Fixer les fils de raccordement dans la borne et connecter le fil d'acier à la mise à la terre.

Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'installation du réseau. Enlever le verre. Nettoyer le verre et l'armature. N'utilisant que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Remettre le verre sur l'armature.

Ersatzteile

Glas 113393.1RG
Glashaltestange G11966

Spare

Glass 113393.1RG
Glass holding bolt G11966

Pièces de rechange

Verre 113393.1RG
Tige de fixation G11966